



**Registrar of Voters**

# **Translated Sample Ballots**

**Statewide Direct Primary Election**

**June 7, 2022**

To assist voters with voting the Official Ballot, this guide contains translated sample ballot pages in:

- Vietnamese

## Hướng Dẫn Bỏ Phiếu

Để hỗ trợ các cử tri trong việc bầu Lá Phiếu Chính Thức, hướng dẫn này bao gồm các trang lá phiếu mẫu được dịch sang tiếng Việt.

### Đánh dấu vào lá phiếu chính thức của quý vị

1. Vui lòng chỉ dùng bút bi màu **Xanh Dương** hoặc **Đen** hoặc bút đánh dấu để đánh dấu toàn bộ vào ô bỏ phiếu hình bầu dục  ở bên trái lựa chọn của quý vị như sau: ●

Ví dụ:

Tên Chức Vụ Tranh Cử	
Bầu một ứng cử viên	
<input type="radio"/>	Ứng Cử Viên A
<input checked="" type="radio"/>	Ứng Cử Viên B
<input type="radio"/>	Ứng Cử Viên C
<input type="radio"/>	(Write-In / Viết Tên Vào)

2. Để bầu cho ứng cử viên có tên trên lá phiếu, vui lòng đánh dấu vào ô bỏ phiếu bên cạnh tên của ứng viên. Trong trường hợp hai hoặc nhiều ứng cử viên cho cùng một chức vụ được bầu, hãy điền đầy đủ vào ô bỏ phiếu bên cạnh tên của tất cả các ứng cử viên cho chức vụ mà quý vị muốn bỏ phiếu. Không bỏ phiếu cho nhiều ứng cử viên hơn số lượng chỉ định cho mỗi cuộc tranh cử.
3. Để bầu cho ứng cử viên ghi tên đủ điều kiện, vui lòng viết tên của người đó vào ô trống được chỉ định sau tên của các ứng cử viên khác cho cùng chức vụ.
4. Để bỏ phiếu cho bất kỳ dự luật nào, hãy điền hoàn toàn vào ô bỏ phiếu bên cạnh từ "**CÓ**" hoặc từ "**KHÔNG**".
5. Đánh dấu vào lá phiếu bên ngoài khoảng trống được chỉ định để bầu cho ứng cử viên hoặc dự luật có thể ảnh hưởng đến tính bí mật của lá phiếu.
6. Nếu quý vị nhầm lẫn hoặc làm hỏng lá phiếu, xin hãy yêu cầu một lá phiếu thay thế.

**Voter-Nominated Offices**  
**Chức Vụ do Cử Tri Đề Cử**

**Governor**  
**Thống Đốc**

**Vote for One**  
**Bỏ Phiếu Cho Một Ứng Cử Viên**

<input type="radio"/> <b>SHAWN COLLINS</b> Party Preference: Republican Military Officer / Attorney <i>Ưu Tiên Đảng Phái: Cộng Hòa Sĩ Quan Quân Đội/Luật Sư</i>	<input type="radio"/> <b>RONALD A. ANDERSON</b> Party Preference: Republican Contractor / Inspector / Businessman <i>Ưu Tiên Đảng Phái: Cộng Hòa Nhà thầu/Thanh tra/Doanh nhân</i>	<input type="radio"/> <b>CRISTIAN RAUL MORALES</b> Party Preference: Republican Director of Operations <i>Ưu Tiên Đảng Phái: Cộng Hòa Giám Đốc Vận Hành</i>
<input type="radio"/> <b>HEATHER COLLINS</b> Party Preference: Green Small Business Owner <i>Ưu Tiên Đảng Phái: Đảng Xanh Chủ Doanh Nghiệp Nhỏ</i>	<input type="radio"/> <b>GAVIN NEWSOM</b> Party Preference: Democratic Governor of California <i>Ưu Tiên Đảng Phái: Dân Chủ Thống Đốc California</i>	<input type="radio"/> <b>MICHAEL SHELLENBERGER</b> Party Preference: None Homelessness Policy Advocate <i>Ưu Tiên Đảng Phái: Không Có Người Ủng Hộ Chính Sách Cho Người Vô Gia Cư</i>
<input type="radio"/> <b>ANTHONY "TONY" FANARA</b> Party Preference: Democratic Owner of Restaurant <i>Ưu Tiên Đảng Phái: Dân Chủ Chủ Nhà Hàng</i>	<input type="radio"/> <b>ROBERT C. NEWMAN II</b> Party Preference: Republican Farmer / Psychologist <i>Ưu Tiên Đảng Phái: Cộng Hòa Chủ trang trại/Nhà tâm lý học</i>	<input type="radio"/> <b>FREDERIC C. SCHULTZ</b> Party Preference: None Human Rights Attorney <i>Ưu Tiên Đảng Phái: Không Có Luật Sư Nhân Quyền</i>
<input type="radio"/> <b>SERGE FIANKAN</b> Party Preference: None Small Business Owner <i>Ưu Tiên Đảng Phái: Không Có Chủ tiểu thương</i>	<input type="radio"/> <b>BRIAN DAHLE</b> Party Preference: Republican Senator / Farmer <i>Ưu Tiên Đảng Phái: Cộng Hòa Thượng Nghị Sĩ/Nông Gia</i>	<input type="radio"/> <b>WOODROW "WOODY" SANDERS III</b> Party Preference: None Entrepreneur / Director / Engineer <i>Ưu Tiên Đảng Phái: Không Có Doanh nhân/Giám đốc/Kỹ sư</i>
<input type="radio"/> <b>LUIS JAVIER RODRIGUEZ</b> Party Preference: Green Writer / Poet <i>Ưu Tiên Đảng Phái: Đảng Xanh Nhà văn/Nhà thơ</i>	<input type="radio"/> <b>JOEL VENTRESCA</b> Party Preference: Democratic Retired Airport Analyst <i>Ưu Tiên Đảng Phái: Dân Chủ Nhà Phân Tích Sân Bay Hối Hưu</i>	<input type="radio"/> <b>REINETTE SENUM</b> Party Preference: None  <i>Ưu Tiên Đảng Phái: Không Có</i>
<input type="radio"/> <b>LEO S. ZACKY</b> Party Preference: Republican Businessman / Farmer / Broadcaster <i>Ưu Tiên Đảng Phái: Cộng Hòa Doanh Nhân/Nông Gia/Phát Thanh Viên</i>	<input type="radio"/> <b>MAJOR WILLIAMS</b> Party Preference: Republican Entrepreneur / Businessman <i>Ưu Tiên Đảng Phái: Cộng Hòa Doanh nhân/Nữ doanh nhân</i>	<input type="radio"/> <b>LONNIE SORTOR</b> Party Preference: Republican Business Owner <i>Ưu Tiên Đảng Phái: Cộng Hòa Chủ Doanh Nghiệp</i>
<input type="radio"/> <b>BRADLEY ZINK</b> Party Preference: None Children's Book Author <i>Ưu Tiên Đảng Phái: Không Có Tác giả Sách Trẻ em</i>	<input type="radio"/> <b>RON JONES</b> Party Preference: Republican  <i>Ưu Tiên Đảng Phái: Cộng Hòa</i>	<input type="radio"/> <b>ARMANDO "MANDO" PEREZ-SERRATO</b> Party Preference: Democratic  <i>Ưu Tiên Đảng Phái: Dân Chủ</i>
<input type="radio"/> <b>JENNY RAE LE ROUX</b> Party Preference: Republican Entrepreneur / Mom / Businesswoman <i>Ưu Tiên Đảng Phái: Cộng Hòa Doanh nhân/Người mẹ/Nữ doanh nhân</i>	<input type="radio"/> <b>ANTHONY TRIMINO</b> Party Preference: Republican Entrepreneur / CEO <i>Ưu Tiên Đảng Phái: Cộng Hòa Nhà doanh nghiệp/Giám đốc Điều hành</i>	<input type="radio"/> <b>JAMES G. HANINK</b> Party Preference: None Retired Educator <i>Ưu Tiên Đảng Phái: Không Có Nhà Giáo Dục Hối Hưu</i>
<input type="radio"/> <b>DAVID LOZANO</b> Party Preference: Republican Executive Officer / Attorney <i>Ưu Tiên Đảng Phái: Cộng Hòa Quan chức Điều hành/Luật sư</i>	<input type="radio"/> <b>DANIEL R. MERCURI</b> Party Preference: Republican Father / Business Owner <i>Ưu Tiên Đảng Phái: Cộng Hòa Người Cha/Chủ Doanh Nghiệp</i>	<input type="radio"/>  <i>(Write-In / Viết Tên Vào)</i>

<b>Voter-Nominated Offices</b> <i>Chức Vụ do Cử Tri Đề Cử</i>
<b>Lieutenant Governor</b> <i>Phó thống đốc bang</i>
<b>Vote for One</b> <i>Bỏ Phiếu Cho Một Ứng Cử Viên</i>
<input type="radio"/> <b>WILLIAM CAVETT "SKEE" SAACKE</b> Party Preference: Democratic California Trial Attorney <i>Ưu Tiên Đảng Phái: Dân Chủ</i> <i>Luật Sư Biện Hộ Ở Phiên Tòa California</i>
<input type="radio"/> <b>DAVID HILLBERG</b> Party Preference: None Aviation Mechanic / Actor <i>Ưu Tiên Đảng Phái: Không Có</i> <i>Thợ Cơ Khí Hàng Không/Diễn Viên</i>
<input type="radio"/> <b>ANGELA E. UNDERWOOD JACOBS</b> Party Preference: Republican Businesswoman / Deputy Mayor <i>Ưu Tiên Đảng Phái: Cộng Hòa</i> <i>Nữ Doanh Nhân/Phó Thị Trường</i>
<input type="radio"/> <b>DAVID FENNELL</b> Party Preference: Republican Entrepreneur <i>Ưu Tiên Đảng Phái: Cộng Hòa</i> <i>Nhà Kinh Doanh</i>
<input type="radio"/> <b>ELENI KOUNALAKIS</b> Party Preference: Democratic Lieutenant Governor <i>Ưu Tiên Đảng Phái: Dân Chủ</i> <i>Phó Thống Đốc</i>
<input type="radio"/> <b>MOHAMMAD ARIF</b> Party Preference: Peace and Freedom Businessman <i>Ưu Tiên Đảng Phái: Hòa Bình và Tự Do</i> <i>Doanh Nhân</i>
<input type="radio"/> <b>JEFFREY HIGHBEAR MORGAN</b> Party Preference: Democratic Businessman / Engineer <i>Ưu Tiên Đảng Phái: Dân Chủ</i> <i>Doanh Nhân/Kỹ Sư</i>
<input type="radio"/> <b>CLINT W. SAUNDERS</b> Party Preference: Republican Mental Health Worker <i>Ưu Tiên Đảng Phái: Cộng Hòa</i> <i>Nhân Viên Sức Khỏe Tâm Thần</i>
<input type="radio"/>
(Write-In / <i>Viết Tên Vào</i> )

<b>Secretary of State</b> <i>Tổng Thư Ký Tiểu Bang</i>
<b>Vote for One</b> <i>Bỏ Phiếu Cho Một Ứng Cử Viên</i>
<input type="radio"/> <b>ROB BERNOSKY</b> Party Preference: Republican Chief Financial Officer <i>Ưu Tiên Đảng Phái: Cộng Hòa</i> <i>Giám Đốc Tài Chính</i>
<input type="radio"/> <b>SHIRLEY N. WEBER</b> Party Preference: Democratic Appointed California Secretary of State <i>Ưu Tiên Đảng Phái: Dân Chủ</i> <i>Tổng Thư Ký Tiểu Bang California Được Bổ Nhiệm</i>
<input type="radio"/> <b>JAMES "JW" PAINE</b> Party Preference: Republican Teamster Truck Driver <i>Ưu Tiên Đảng Phái: Cộng Hòa</i> <i>Tài Xế Xe Tải</i>
<input type="radio"/> <b>RACHEL HAMM</b> Party Preference: Republican Author <i>Ưu Tiên Đảng Phái: Cộng Hòa</i> <i>Tác Giả</i>
<input type="radio"/> <b>MATTHEW D. CINQUANTA</b> Party Preference: None Private Investigator <i>Ưu Tiên Đảng Phái: Không Có</i> <i>Thám Tử Tư</i>
<input type="radio"/> <b>RAUL RODRIGUEZ JR.</b> Party Preference: Republican Retired Warehouseman <i>Ưu Tiên Đảng Phái: Cộng Hòa</i> <i>Nhân Viên Kho Hồi Hưu</i>
<input type="radio"/> <b>GARY N. BLENNER</b> Party Preference: Green Teacher <i>Ưu Tiên Đảng Phái: Đảng Xanh</i> <i>Giáo Viên</i>
<input type="radio"/>
(Write-In / <i>Viết Tên Vào</i> )

<b>Controller</b> <i>Kiểm Soát Viên</i>
<b>Vote for One</b> <i>Bỏ Phiếu Cho Một Ứng Cử Viên</i>
<input type="radio"/> <b>RON GALPERIN</b> Party Preference: Democratic Controller, City of Los Angeles / Attorney <i>Ưu Tiên Đảng Phái: Dân Chủ</i> <i>Kiểm Soát Viên, Thành Phố Los Angeles/Luật Sư</i>
<input type="radio"/> <b>YVONNE YIU</b> Party Preference: Democratic Chief Financial Officer <i>Ưu Tiên Đảng Phái: Dân Chủ</i> <i>Giám Đốc Tài Chính</i>
<input type="radio"/> <b>LAURA WELLS</b> Party Preference: Green Financial Analyst <i>Ưu Tiên Đảng Phái: Đảng Xanh</i> <i>Nhà Phân Tích Tài Chính</i>
<input type="radio"/> <b>LANHEE CHEN</b> Party Preference: Republican Fiscal Advisor / Educator <i>Ưu Tiên Đảng Phái: Cộng Hòa</i> <i>Cố Vấn Tài Chính/Nhà Giáo Dục</i>
<input type="radio"/> <b>MALIA M. COHEN</b> Party Preference: Democratic California State Board of Equalization Member <i>Ưu Tiên Đảng Phái: Dân Chủ</i> <i>Thành Viên Hội Đồng Quản Bình Sinh Hoạt Tiểu Bang California</i>
<input type="radio"/> <b>STEVE GLAZER</b> Party Preference: Democratic California State Senator <i>Ưu Tiên Đảng Phái: Dân Chủ</i> <i>Thượng Nghị Sĩ Tiểu Bang California</i>
<input type="radio"/>
(Write-In / <i>Viết Tên Vào</i> )

Voter-Nominated Offices <i>Chức Vụ do Cử Tri Đề Cử</i>	
<b>Treasurer</b> <i>Thủ Quỹ</i>	
<b>Vote for One</b> <i>Bỏ Phiếu Cho Một Ứng Cử Viên</i>	
<input type="radio"/>	<b>MEGHANN ADAMS</b> Party Preference: Peace and Freedom School Bus Driver <i>Ưu Tiên Đảng Phái: Hòa Bình và Tự Do</i> <i>Tài Xế Xe Buýt Trường Học</i>
<input type="radio"/>	<b>ANDREW DO</b> Party Preference: Republican Chief Financial Officer <i>Ưu Tiên Đảng Phái: Cộng Hòa</i> <i>Giám Đốc Tài Chính</i>
<input type="radio"/>	<b>FIONA MA</b> Party Preference: Democratic State Treasurer / CPA <i>Ưu Tiên Đảng Phái: Dân Chủ</i> <i>Thủ Quỹ Tiểu Bang/Kế Toán Viên Công Chứng</i>
<input type="radio"/>	<b>JACK M. GUERRERO</b> Party Preference: Republican Councilmember / CPA / Economist <i>Ưu Tiên Đảng Phái: Cộng Hòa</i> <i>Ủy Viên Hội Đồng/Kế Toán Viên Công Chứng/ Nhà Kinh Tế</i>
<input type="radio"/>	
(Write-In / <i>Viết Tên Vào</i> )	

Attorney General <i>Tổng Chương Lý</i>	
<b>Vote for One</b> <i>Bỏ Phiếu Cho Một Ứng Cử Viên</i>	
<input type="radio"/>	<b>ROB BONTA</b> Party Preference: Democratic Appointed Attorney General of the State of California <i>Ưu Tiên Đảng Phái: Dân Chủ</i> <i>Tổng Chương Lý Tiểu Bang California Được Bổ Nhiệm</i>
<input type="radio"/>	<b>ERIC EARLY</b> Party Preference: Republican Attorney / Business Owner <i>Ưu Tiên Đảng Phái: Cộng Hòa</i> <i>Luật sư/Chủ doanh nghiệp</i>
<input type="radio"/>	<b>ANNE MARIE SCHUBERT</b> Party Preference: None District Attorney <i>Ưu Tiên Đảng Phái: Không Có</i> <i>Chương Lý Khu Vực</i>
<input type="radio"/>	<b>NATHAN HOCHMAN</b> Party Preference: Republican General Counsel <i>Ưu Tiên Đảng Phái: Cộng Hòa</i> <i>Cố Vấn Trường</i>
<input type="radio"/>	<b>DAN KAPELOVITZ</b> Party Preference: Green Criminal Defense Attorney <i>Ưu Tiên Đảng Phái: Đảng Xanh</i> <i>Luật Sư Biện Hộ Hình Sự</i>
<input type="radio"/>	
(Write-In / <i>Viết Tên Vào</i> )	

Insurance Commissioner <i>Ủy Viên Bảo Hiểm</i>	
<b>Vote for One</b> <i>Bỏ Phiếu Cho Một Ứng Cử Viên</i>	
<input type="radio"/>	<b>VINSON EUGENE ALLEN</b> Party Preference: Democratic Medical Doctor / Businessman <i>Ưu Tiên Đảng Phái: Dân Chủ</i> <i>Bác Sĩ Y Khoa/Doanh Nhân</i>
<input type="radio"/>	<b>JASPER "JAY" JACKSON</b> Party Preference: Democratic Paralegal <i>Ưu Tiên Đảng Phái: Dân Chủ</i> <i>Trợ Lý Pháp Lý</i>
<input type="radio"/>	<b>ROBERT J. MOLNAR</b> Party Preference: None Healthcare Advocate / Businessman <i>Ưu Tiên Đảng Phái: Không Có</i> <i>Người Ứng Hộ Chăm Sóc Y Tế/Doanh Nhân</i>
<input type="radio"/>	<b>NATHALIE HRIZI</b> Party Preference: Peace and Freedom Teacher / Union Officer <i>Ưu Tiên Đảng Phái: Hòa Bình và Tự Do</i> <i>Giáo Viên/Viên Chức Nghiệp Đoàn</i>
<input type="radio"/>	<b>ROBERT HOWELL</b> Party Preference: Republican Cybersecurity Equipment Manufacturer <i>Ưu Tiên Đảng Phái: Cộng Hòa</i> <i>Nhà Sản Xuất Thiết Bị An Ninh Mạng</i>
<input type="radio"/>	<b>GREG CONLON</b> Party Preference: Republican Businessman / CPA <i>Ưu Tiên Đảng Phái: Cộng Hòa</i> <i>Doanh Nhân/Kế Toán Viên Công Chứng</i>
<input type="radio"/>	<b>VERONIKA FIMBRES</b> Party Preference: Green Nurse <i>Ưu Tiên Đảng Phái: Đảng Xanh</i> <i>Y Tá</i>
<input type="radio"/>	<b>RICARDO LARA</b> Party Preference: Democratic Insurance Commissioner <i>Ưu Tiên Đảng Phái: Dân Chủ</i> <i>Ủy Viên Bảo Hiểm</i>
<input type="radio"/>	<b>MARC LEVINE</b> Party Preference: Democratic Member, California State Assembly <i>Ưu Tiên Đảng Phái: Dân Chủ</i> <i>Thành Viên, Hạ Viện Tiểu Bang California</i>
<input type="radio"/>	
(Write-In / <i>Viết Tên Vào</i> )	

<b>Voter-Nominated Offices</b> <b>Chức Vụ do Cử Tri Đề Cử</b>	
<b>Member, State Board of Equalization District 1</b> <b>Thành Viên, Hội Đồng Quân Bình Sinh Hoạt Tiểu Bang Địa Hạt 1</b>	
<b>Vote for One</b> <b>Bỏ Phiếu Cho Một Ứng Cử Viên</b>	
<input type="radio"/>	<b>NADER SHAHATIT</b> Party Preference: Democratic Tax Consultant <i>Ưu Tiên Đảng Phái: Dân Chủ Cổ Vấn Thuế</i>
<input type="radio"/>	<b>TED GAINES</b> Party Preference: Republican Board of Equalization Member <i>Ưu Tiên Đảng Phái: Cộng Hòa Thành Viên Hội Đồng Quân Bình Sinh Hoạt</i>
<input type="radio"/>	<b>JOSE S. ALTAMIRANO</b> Party Preference: Democratic Business Operations Manager <i>Ưu Tiên Đảng Phái: Dân Chủ Quản Lý Vận Hành Doanh Nghiệp</i>
<input type="radio"/>	<b>BRADEN MURPHY</b> Party Preference: Democratic Father <i>Ưu Tiên Đảng Phái: Dân Chủ Người Cha</i>
<input type="radio"/>	(Write-In / <i>Viết Tên Vào</i> )

<b>Member, State Board of Equalization District 4</b> <b>Thành Viên, Hội Đồng Quân Bình Sinh Hoạt Tiểu Bang Địa Hạt 4</b>	
<b>Vote for One</b> <b>Bỏ Phiếu Cho Một Ứng Cử Viên</b>	
<input type="radio"/>	<b>ERIK PETERSON</b> Party Preference: Republican Huntington Beach Councilmember / Businessman <i>Ưu Tiên Đảng Phái: Cộng Hòa Ủy Viên Hội Đồng Thành Phố Huntington Beach/ Doanh Nhân</i>
<input type="radio"/>	<b>MATTHEW HARPER</b> Party Preference: Republican Businessman / Business Owner <i>Ưu Tiên Đảng Phái: Cộng Hòa Doanh Nhân/Chủ Doanh Nghiệp</i>
<input type="radio"/>	<b>JOHN F. KELLY</b> Party Preference: Republican Small Business Owner <i>Ưu Tiên Đảng Phái: Cộng Hòa Chủ Doanh Nghiệp Nhỏ</i>
<input type="radio"/>	<b>DENIS R. BILODEAU</b> Party Preference: Republican Taxpayer Advocate / Engineer <i>Ưu Tiên Đảng Phái: Cộng Hòa Người Ủng Hộ Người Đóng Thuế/Kỹ Sư</i>
<input type="radio"/>	<b>RANDELL R. ECONOMY</b> Party Preference: Republican Small Business Owner <i>Ưu Tiên Đảng Phái: Cộng Hòa Chủ Doanh Nghiệp Nhỏ</i>
<input type="radio"/>	<b>DAVID DODSON</b> Party Preference: Democratic State Board Supervisor <i>Ưu Tiên Đảng Phái: Dân Chủ Giám Sát Viên Hội Đồng Tiểu Bang</i>
<input type="radio"/>	<b>MIKE SCHAEFER</b> Party Preference: Democratic Member, State Board of Equalization, 4th District <i>Ưu Tiên Đảng Phái: Dân Chủ Thành Viên, Hội Đồng Quân Bình Sinh Hoạt Tiểu Bang, Địa Hạt 4</i>
<input type="radio"/>	(Write-In / <i>Viết Tên Vào</i> )

**Voter-Nominated Offices**  
**Chức Vụ do Cử Tri Đề Cử**

There are two U.S. Senate contests on this ballot.

- One for the regular 6-year term ending January 3, 2029
  - One for the remainder of the current term ending January 3, 2023
- You may vote for both contests.

Có hai cuộc tranh cử vào Thượng viện Hoa Kỳ trên lá phiếu này.

- Một cuộc là cho nhiệm kỳ 6 năm thông thường kết thúc vào ngày 3 tháng 1 năm 2029
  - Một cuộc là cho thời gian còn lại của nhiệm kỳ hiện tại kết thúc vào ngày 3 tháng 1 năm 2023
- Quý vị có thể bỏ phiếu cho cả hai cuộc tranh cử.

**United States Senator (Full Term)**  
**Thượng Nghị Sĩ Hoa Kỳ (Nhiệm Kỳ Đầy Đủ)**

**Vote for One**  
**Bỏ Phiếu Cho Một Ứng Cử Viên**

<input type="radio"/> <b>PAMELA ELIZONDO</b> Party Preference: Green Marijuana Plastic Entrepreneur Ưu Tiên Đảng Phái: Đảng Xanh Nhà Kinh Doanh Chuyên Về Nhựa Đóng Gói Cản Sa	<input type="radio"/> <b>OBAIDUL HUQ PIRJADA</b> Party Preference: Democratic Attorney Ưu Tiên Đảng Phái: Dân Chủ Luật Sư	<input type="radio"/> <b>JAMES P. BRADLEY</b> Party Preference: Republican CEO / Business Owner Ưu Tiên Đảng Phái: Cộng Hòa Giám đốc Điều hành/Chủ doanh nghiệp
<input type="radio"/> <b>DAN O'DOWD</b> Party Preference: Democratic  Ưu Tiên Đảng Phái: Dân Chủ	<input type="radio"/> <b>DOUGLAS HOWARD PIERCE</b> Party Preference: Democratic Missing Children's Advocate Ưu Tiên Đảng Phái: Dân Chủ Người Ủng Hộ Trẻ Em Bị Mất Tích	<input type="radio"/> <b>AKINYEMI AGBEDE</b> Party Preference: Democratic Mathematician Ưu Tiên Đảng Phái: Dân Chủ Nhà Toán Học
<input type="radio"/> <b>CORDIE WILLIAMS</b> Party Preference: Republican Doctor / Business Owner Ưu Tiên Đảng Phái: Cộng Hòa Bác Sĩ/Chủ Doanh Nghiệp	<input type="radio"/> <b>MYRON L. HALL</b> Party Preference: Republican Podiatric Physician Ưu Tiên Đảng Phái: Cộng Hòa Bác Sĩ Chuyên Khoa Chân	<input type="radio"/> <b>JON ELIST</b> Party Preference: Republican Small Business Owner Ưu Tiên Đảng Phái: Cộng Hòa Chủ Doanh Nghiệp Nhỏ
<input type="radio"/> <b>DEON D. JENKINS</b> Party Preference: None  Ưu Tiên Đảng Phái: Không Có	<input type="radio"/> <b>TIMOTHY J URSICH</b> Party Preference: Democratic Doctor Ưu Tiên Đảng Phái: Dân Chủ Bác Sĩ	<input type="radio"/>  (Write-In / Viết Tên Vào)
<input type="radio"/> <b>CARLOS GUILLERMO TAPIA</b> Party Preference: Republican Business Owner / Realtor Ưu Tiên Đảng Phái: Cộng Hòa Chủ Doanh Nghiệp/Nhà Môi Giới	<input type="radio"/> <b>JAMES "HENK" CONN</b> Party Preference: Green Teacher Ưu Tiên Đảng Phái: Đảng Xanh Giáo Viên	
<input type="radio"/> <b>MARK P. MEUSER</b> Party Preference: Republican Constitutional Attorney Ưu Tiên Đảng Phái: Cộng Hòa Luật Sư Hiến Pháp	<input type="radio"/> <b>DON J. GRUNDMANN</b> Party Preference: None Doctor of Chiropractic Ưu Tiên Đảng Phái: Không Có Bác Sĩ Nắn Chính Cột Sống	
<input type="radio"/> <b>CHUCK SMITH</b> Party Preference: Republican Retired Law Enforcement Ưu Tiên Đảng Phái: Cộng Hòa Viên Chức Thực Thi Pháp Luật Hối Hưu	<input type="radio"/> <b>ELEANOR GARCIA</b> Party Preference: None Industrial Worker Ưu Tiên Đảng Phái: Không Có Công Nhân Công Nghiệp	
<input type="radio"/> <b>JOHN THOMPSON PARKER</b> Party Preference: Peace and Freedom Social Justice Advocate Ưu Tiên Đảng Phái: Hòa Bình và Tự Do Người Ủng Hộ Công Bằng Xã Hội	<input type="radio"/> <b>ROBERT GEORGE LUCERO, JR</b> Party Preference: Republican Executive Business Consultant Ưu Tiên Đảng Phái: Cộng Hòa Tham Vấn Viên Kinh Doanh Điều Hành	
<input type="radio"/> <b>ALEX PADILLA</b> Party Preference: Democratic Appointed United States Senator Ưu Tiên Đảng Phái: Dân Chủ Thượng Nghị Sĩ Hoa Kỳ Được Bổ Nhiệm	<input type="radio"/> <b>SARAH SUN LIEW</b> Party Preference: Republican Entrepreneur / Non-Profit Director Ưu Tiên Đảng Phái: Cộng Hòa Nhà Kinh Doanh/Giám Đốc Tổ Chức Phi Lợi Nhuận	
<input type="radio"/> <b>ENRIQUE PETRIS</b> Party Preference: Republican Businessman / Investor Ưu Tiên Đảng Phái: Cộng Hòa Doanh Nhân/Nhà Đầu Tư	<input type="radio"/> <b>DAPHNE BRADFORD</b> Party Preference: None Education Consultant Ưu Tiên Đảng Phái: Không Có Tham Vấn Viên Giáo Dục	

<b>Voter-Nominated Offices</b> <i>Chức Vụ do Cử Tri Đề Cử</i>	
<b>United States Senator (Short Term)</b> <i>Thượng Nghị Sĩ Hoa Kỳ (Nhiệm Kỳ Ngắn Hạn)</i>	
<b>Vote for One</b> <i>Bỏ Phiếu Cho Một Ứng Cử Viên</i>	
<input type="radio"/>	<b>ALEX PADILLA</b> Party Preference: Democratic Appointed United States Senator <i>Ưu Tiên Đảng Phái: Dân Chủ</i> <i>Thượng Nghị Sĩ Hoa Kỳ Được Bổ Nhiệm</i>
<input type="radio"/>	<b>MYRON L. HALL</b> Party Preference: Republican Podiatric Physician <i>Ưu Tiên Đảng Phái: Cộng Hòa</i> <i>Bác Sĩ Chuyên Khoa Chân</i>
<input type="radio"/>	<b>TIMOTHY URSICH JR.</b> Party Preference: Democratic Doctor <i>Ưu Tiên Đảng Phái: Dân Chủ</i> <i>Bác Sĩ</i>
<input type="radio"/>	<b>DAPHNE BRADFORD</b> Party Preference: None Education Consultant <i>Ưu Tiên Đảng Phái: Không Có</i> <i>Tham Vấn Viên Giáo Dục</i>
<input type="radio"/>	<b>JAMES P. BRADLEY</b> Party Preference: Republican CEO / Business Owner <i>Ưu Tiên Đảng Phái: Cộng Hòa</i> <i>Giám Đốc Điều Hành/Chủ Doanh Nghiệp</i>
<input type="radio"/>	<b>JON ELIST</b> Party Preference: Republican Small Business Owner <i>Ưu Tiên Đảng Phái: Cộng Hòa</i> <i>Chủ Doanh Nghiệp Nhỏ</i>
<input type="radio"/>	<b>DAN O'DOWD</b> Party Preference: Democratic  <i>Ưu Tiên Đảng Phái: Dân Chủ</i>
<input type="radio"/>	<b>MARK P. MEUSER</b> Party Preference: Republican Constitutional Attorney <i>Ưu Tiên Đảng Phái: Cộng Hòa</i> <i>Luật Sư Hiến Pháp</i>
<input type="radio"/>	   (Write-In / <i>Viết Tên Vào</i> )

<b>United States Representative District 23</b> <i>Dân Biểu Hoa Kỳ Địa Hạt 23</i>	
<b>Vote for One</b> <i>Bỏ Phiếu Cho Một Ứng Cử Viên</i>	
<input type="radio"/>	<b>JAY OBERNOLTE</b> Party Preference: Republican Congressman / Business Owner <i>Ưu Tiên Đảng Phái: Cộng Hòa</i> <i>Đại Biểu Quốc Hội/Chủ Doanh Nghiệp</i>
<input type="radio"/>	<b>DEREK MARSHALL</b> Party Preference: Democratic Community Organizer <i>Ưu Tiên Đảng Phái: Dân Chủ</i> <i>Nhà Tổ Chức Cộng Đồng</i>
<input type="radio"/>	<b>BLANCA A. GÓMEZ</b> Party Preference: Democratic City of Victorville Councilwoman <i>Ưu Tiên Đảng Phái: Dân Chủ</i> <i>Nữ Ủy Viên Hội Đồng Thành Phố Victorville</i>
<input type="radio"/>	   (Write-In / <i>Viết Tên Vào</i> )

<b>United States Representative District 25</b> <i>Dân Biểu Hoa Kỳ Địa Hạt 25</i>	
<b>Vote for One</b> <i>Bỏ Phiếu Cho Một Ứng Cử Viên</i>	
<input type="radio"/>	<b>BRIAN E. HAWKINS</b> Party Preference: Republican Councilmember / Pastor <i>Ưu Tiên Đảng Phái: Cộng Hòa</i> <i>Ủy Viên Hội Đồng/Mục Sư</i>
<input type="radio"/>	<b>JAMES FRANCIS GIBSON</b> Party Preference: Republican Retired Farmer <i>Ưu Tiên Đảng Phái: Cộng Hòa</i> <i>Cựu Nông Gia</i>
<input type="radio"/>	<b>RAUL RUIZ</b> Party Preference: Democratic Emergency Physician / Congressman <i>Ưu Tiên Đảng Phái: Dân Chủ</i> <i>Bác Sĩ Cấp Cứu/Đại Biểu Quốc Hội</i>
<input type="radio"/>	<b>JONATHAN REISS</b> Party Preference: Republican Media Consultant <i>Ưu Tiên Đảng Phái: Cộng Hòa</i> <i>Cố Vấn Truyền Thông</i>
<input type="radio"/>	<b>BURT THAKUR</b> Party Preference: Republican Engineering Project Manager <i>Ưu Tiên Đảng Phái: Cộng Hòa</i> <i>Quản Lý Dự Án Kỹ Thuật</i>
<input type="radio"/>	<b>CECI TRUMAN</b> Party Preference: Republican Small Business Owner <i>Ưu Tiên Đảng Phái: Cộng Hòa</i> <i>Chủ Doanh Nghiệp Nhỏ</i>
<input type="radio"/>	<b>BRIAN M TYSON</b> Party Preference: Republican Physician / Business Owner <i>Ưu Tiên Đảng Phái: Cộng Hòa</i> <i>Bác Sĩ/Chủ Doanh Nghiệp</i>
<input type="radio"/>	   (Write-In / <i>Viết Tên Vào</i> )



Voter-Nominated Offices <i>Chức Vụ do Cử Tri Đề Cử</i>	
<b>United States Representative District 28</b> <b>Dân Biểu Hoa Kỳ</b> <b>Địa Hạt 28</b>	
<b>Vote for One</b> <i>Bỏ Phiếu Cho Một Ứng Cử Viên</i>	
<input type="radio"/>	<b>DOROTHY CARONNA</b> Party Preference: Democratic  <i>Ưu Tiên Đảng Phái: Dân Chủ</i>
<input type="radio"/>	<b>GIULIANO "GIO" DEPAOLIS</b> Party Preference: None  <i>Ưu Tiên Đảng Phái: Không Có</i>
<input type="radio"/>	<b>WES HALLMAN</b> Party Preference: Republican Nonprofit VP / Father <i>Ưu Tiên Đảng Phái: Cộng Hòa</i> <i>Phó Chủ Tịch Phi Lợi Nhuận/Người Cha</i>
<input type="radio"/>	<b>JUDY CHU</b> Party Preference: Democratic United States Representative <i>Ưu Tiên Đảng Phái: Dân Chủ</i> <i>Dân Biểu Hoa Kỳ</i>
<input type="radio"/>	
(Write-In / <i>Viết Tên Vào</i> )	

United States Representative District 35 <i>Dân Biểu Hoa Kỳ</i> <i>Địa Hạt 35</i>	
<b>Vote for One</b> <i>Bỏ Phiếu Cho Một Ứng Cử Viên</i>	
<input type="radio"/>	<b>MIKE CARGILE</b> Party Preference: Republican Independent Businessman <i>Ưu Tiên Đảng Phái: Cộng Hòa</i> <i>Doanh Nhân Độc Lập</i>
<input type="radio"/>	<b>BOB ERBST</b> Party Preference: Republican Educator / Parent <i>Ưu Tiên Đảng Phái: Cộng Hòa</i> <i>Nhà Giáo Dục/Phụ Huynh</i>
<input type="radio"/>	<b>NORMA J. TORRES</b> Party Preference: Democratic Member of Congress <i>Ưu Tiên Đảng Phái: Dân Chủ</i> <i>Thành Viên Quốc Hội</i>
<input type="radio"/>	<b>LLOYD A. STEVENS</b> Party Preference: Democratic Systems Analyst <i>Ưu Tiên Đảng Phái: Dân Chủ</i> <i>Nhà Phân Tích Hệ Thống</i>
<input type="radio"/>	<b>RAFAEL CARCAMO</b> Party Preference: Republican Physician / Educator / Businessman <i>Ưu Tiên Đảng Phái: Cộng Hòa</i> <i>Bác Sĩ/Nhà Giáo Dục/Doanh Nhân</i>
<input type="radio"/>	
(Write-In / <i>Viết Tên Vào</i> )	

United States Representative District 40 <i>Dân Biểu Hoa Kỳ</i> <i>Địa Hạt 40</i>	
<b>Vote for One</b> <i>Bỏ Phiếu Cho Một Ứng Cử Viên</i>	
<input type="radio"/>	<b>GREG RATHS</b> Party Preference: Republican Retired Marine Colonel <i>Ưu Tiên Đảng Phái: Cộng Hòa</i> <i>Đại Tá Thủy Quân Lục Chiến Hối Hưu</i>
<input type="radio"/>	<b>YOUNG KIM</b> Party Preference: Republican U.S. Representative <i>Ưu Tiên Đảng Phái: Cộng Hòa</i> <i>Dân Biểu Hoa Kỳ</i>
<input type="radio"/>	<b>NICK TAURUS</b> Party Preference: Republican Junk Hauler <i>Ưu Tiên Đảng Phái: Cộng Hòa</i> <i>Nhân Viên Dọn Dẹp Rác Thải</i>
<input type="radio"/>	<b>ASIF MAHMOOD</b> Party Preference: Democratic Physician, Internal Medicine <i>Ưu Tiên Đảng Phái: Dân Chủ</i> <i>Bác Sĩ, Nội Khoa</i>
<input type="radio"/>	
(Write-In / <i>Viết Tên Vào</i> )	

United States Representative District 33 <i>Dân Biểu Hoa Kỳ</i> <i>Địa Hạt 33</i>	
<b>Vote for One</b> <i>Bỏ Phiếu Cho Một Ứng Cử Viên</i>	
<input type="radio"/>	<b>ERNEST H. RICHTER</b> Party Preference: Republican Retired Business Man <i>Ưu Tiên Đảng Phái: Cộng Hòa</i> <i>Cựu Doanh Nhân</i>
<input type="radio"/>	<b>PETE AGUILAR</b> Party Preference: Democratic United States Representative <i>Ưu Tiên Đảng Phái: Dân Chủ</i> <i>Dân Biểu Hoa Kỳ</i>
<input type="radio"/>	<b>JOHN MARK PORTER</b> Party Preference: Republican Disaster Response Coordinator <i>Ưu Tiên Đảng Phái: Cộng Hòa</i> <i>Điều Phối Viên Ứng Phó với Thảm Họa</i>
<input type="radio"/>	<b>REX GUTIERREZ</b> Party Preference: Republican Small Businessman <i>Ưu Tiên Đảng Phái: Cộng Hòa</i> <i>Doanh Nhân Nhỏ</i>
<input type="radio"/>	
(Write-In / <i>Viết Tên Vào</i> )	

<b>Voter-Nominated Offices</b> <b>Chức Vụ do Cử Tri Đề Cử</b>	
<b>State Senator</b> <b>District 18</b> <b>Thượng Nghị Sĩ Tiểu Bang</b> <b>Địa Hạt 18</b>	
<b>Vote for One</b> <b>Bỏ Phiếu Cho Một Ứng Cử Viên</b>	
<input type="radio"/>	<b>ALEJANDRO GALICIA</b> Party Preference: Republican CEO / Veteran's Advocate <i>Ưu Tiên Đảng Phái: Cộng Hòa</i> <i>CEO/Người Ủng Hộ Cựu Chiến Binh</i>
<input type="radio"/>	<b>STEVE PADILLA</b> Party Preference: Democratic Chula Vista Councilmember / Commissioner <i>Ưu Tiên Đảng Phái: Dân Chủ</i> <i>Ủy Viên Hội Đồng Chula Vista/Ủy Viên</i>
<input type="radio"/>	
(Write-In / Viết Tên Vào)	

<b>State Senator</b> <b>District 22</b> <b>Thượng Nghị Sĩ Tiểu Bang</b> <b>Địa Hạt 22</b>	
<b>Vote for One</b> <b>Bỏ Phiếu Cho Một Ứng Cử Viên</b>	
<input type="radio"/>	<b>VINCENT TSAI</b> Party Preference: Republican Deputy Sheriff <i>Ưu Tiên Đảng Phái: Cộng Hòa</i> <i>Phó Cảnh Sát Trưởng</i>
<input type="radio"/>	<b>SUSAN RUBIO</b> Party Preference: Democratic State Senator / Teacher <i>Ưu Tiên Đảng Phái: Dân Chủ</i> <i>Thượng Nghị Sĩ Tiểu Bang/Giáo Viên</i>
<input type="radio"/>	<b>KIMO MATEO</b> Party Preference: Republican Father / Operations Manager <i>Ưu Tiên Đảng Phái: Cộng Hòa</i> <i>Người Cha/Quản Lý Vận Hành</i>
<input type="radio"/>	
(Write-In / Viết Tên Vào)	

<b>State Senator</b> <b>District 32</b> <b>Thượng Nghị Sĩ Tiểu Bang</b> <b>Địa Hạt 32</b>	
<b>Vote for One</b> <b>Bỏ Phiếu Cho Một Ứng Cử Viên</b>	
<input type="radio"/>	<b>KELLY SEYARTO</b> Party Preference: Republican California State Assemblymember <i>Ưu Tiên Đảng Phái: Cộng Hòa</i> <i>Thành Viên Hạ Viện Tiểu Bang California</i>
<input type="radio"/>	<b>BRIAN NASH</b> Party Preference: Democratic Analytics Consultant / Businessperson <i>Ưu Tiên Đảng Phái: Dân Chủ</i> <i>Cố Vấn Phân Tích/Người Kinh Doanh</i>
<input type="radio"/>	
(Write-In / Viết Tên Vào)	

<b>Voter-Nominated Offices</b> <i>Chức Vụ do Cử Tri Đề Cử</i>	
<b>Member of the State Assembly District 34</b> <i>Thành Viên Hạ Viện Tiểu Bang Địa Hạt 34</i>	
<b>Vote for One</b> <i>Bỏ Phiếu Cho Một Ứng Cử Viên</i>	
<input type="radio"/>	<b>THURSTON "SMITTY" SMITH</b> Party Preference: Republican Assemblyman / Small Businessman <i>Ưu Tiên Đảng Phái: Cộng Hòa</i> <i>Thành Viên Hạ Viện/Người Kinh Doanh Nhỏ</i>
<input type="radio"/>	<b>TOM LACKEY</b> Party Preference: Republican High Desert Assemblyman <i>Ưu Tiên Đảng Phái: Cộng Hòa</i> <i>Thành Viên Hạ Viện Khu Vực High Desert</i>
<input type="radio"/>	<b>ROGER LAPLANTE</b> Party Preference: None Veterans' Advocate <i>Ưu Tiên Đảng Phái: Không Có</i> <i>Người Ủng Hộ Cựu Chiến Binh</i>
<input type="radio"/>	<b>RAJ KAHLON</b> Party Preference: Democratic Real Estate Investor <i>Ưu Tiên Đảng Phái: Dân Chủ</i> <i>Nhà Đầu Tư Bất Động Sản</i>
<input type="radio"/>	<b>RITA RAMIREZ DEAN</b> Party Preference: Democratic Retired Professor <i>Ưu Tiên Đảng Phái: Dân Chủ</i> <i>Giáo Sư Hối Hưu</i>
<input type="radio"/>	<b>PAUL FOURNIER</b> Party Preference: Republican Homelessness Solutions Coordinator <i>Ưu Tiên Đảng Phái: Cộng Hòa</i> <i>Điều Phối Viên Giải Pháp về Vô Gia Cư</i>
<input type="radio"/>	(Write-In / <i>Viết Tên Vào</i> )

<b>Member of the State Assembly District 36</b> <i>Thành Viên Hạ Viện Tiểu Bang Địa Hạt 36</i>	
<b>Vote for One</b> <i>Bỏ Phiếu Cho Một Ứng Cử Viên</i>	
<input type="radio"/>	<b>EDUARDO GARCIA</b> Party Preference: Democratic California State Assemblymember <i>Ưu Tiên Đảng Phái: Dân Chủ</i> <i>Thành Viên Hạ Viện Tiểu Bang California</i>
<input type="radio"/>	<b>MARLON G. WARE</b> Party Preference: Democratic University Professor / Director <i>Ưu Tiên Đảng Phái: Dân Chủ</i> <i>Giáo Sư Đại Học/Giám Đốc</i>
<input type="radio"/>	<b>IAN M. WEEKS</b> Party Preference: Republican Certified Financial Planner <i>Ưu Tiên Đảng Phái: Cộng Hòa</i> <i>Nhà Hoạch Định Tài Chính Được Chứng Nhận</i>
<input type="radio"/>	(Write-In / <i>Viết Tên Vào</i> )

<b>Member of the State Assembly District 39</b> <i>Thành Viên Hạ Viện Tiểu Bang Địa Hạt 39</i>	
<b>Vote for One</b> <i>Bỏ Phiếu Cho Một Ứng Cử Viên</i>	
<input type="radio"/>	<b>JUAN CARRILLO</b> Party Preference: Democratic Councilmember, City of Palmdale <i>Ưu Tiên Đảng Phái: Dân Chủ</i> <i>Ủy Viên Hội Đồng, Thành Phố Palmdale</i>
<input type="radio"/>	<b>ANDREA ROSENTHAL</b> Party Preference: Democratic Housing Affordability Organizer <i>Ưu Tiên Đảng Phái: Dân Chủ</i> <i>Nhà Tổ Chức Hoạt Động cho Nhà Ở Giá Hợp Lý</i>
<input type="radio"/>	<b>STEVE G. FOX</b> Party Preference: Democratic Attorney / Educator <i>Ưu Tiên Đảng Phái: Dân Chủ</i> <i>Luật Sư/Nhà Giáo Dục</i>
<input type="radio"/>	<b>PAUL ANDRE MARSH</b> Party Preference: Republican Community Services Liaison <i>Ưu Tiên Đảng Phái: Cộng Hòa</i> <i>Điều Phối Dịch Vụ Cộng Đồng</i>
<input type="radio"/>	(Write-In / <i>Viết Tên Vào</i> )

<b>Member of the State Assembly District 41</b> <i>Thành Viên Hạ Viện Tiểu Bang Địa Hạt 41</i>	
<b>Vote for One</b> <i>Bỏ Phiếu Cho Một Ứng Cử Viên</i>	
<input type="radio"/>	<b>CHRIS HOLDEN</b> Party Preference: Democratic Assemblymember <i>Ưu Tiên Đảng Phái: Dân Chủ</i> <i>Thành Viên Hạ Viện</i>
<input type="radio"/>	(Write-In / <i>Viết Tên Vào</i> )

<b>Member of the State Assembly District 45</b> <i>Thành Viên Hạ Viện Tiểu Bang Địa Hạt 45</i>	
<b>Vote for One</b> <i>Bỏ Phiếu Cho Một Ứng Cử Viên</i>	
<input type="radio"/>	<b>JAMES C. RAMOS</b> Party Preference: Democratic Assemblymember / Business Owner <i>Ưu Tiên Đảng Phái: Dân Chủ</i> <i>Thành Viên Hạ Viện/Chủ Doanh Nghiệp</i>
<input type="radio"/>	<b>JOSEPH (JOE) W. MARTINEZ</b> Party Preference: Republican Governing Board Member, Rialto Unified School District <i>Ưu Tiên Đảng Phái: Cộng Hòa</i> <i>Thành Viên Hội Đồng Quản Trị, Khu Học Chánh Rialto Unified</i>
<input type="radio"/>	(Write-In / <i>Viết Tên Vào</i> )

<b>Voter-Nominated Offices</b> <i>Chức Vụ do Cử Tri Đề Cử</i>	
<b>Member of the State Assembly District 47</b> <i>Thành Viên Hạ Viện Tiểu Bang Địa Hạt 47</i>	
<b>Vote for One</b> <i>Bỏ Phiếu Cho Một Ứng Cử Viên</i>	
<input type="radio"/>	<b>JAMIE SWAIN</b> Party Preference: Democratic Truck Driver / Businesswoman <i>Ưu Tiên Đảng Phái: Cộng Hòa</i> <i>Tài Xế Xe Tải/Nữ Doanh Nhân</i>
<input type="radio"/>	<b>GREG WALLIS</b> Party Preference: Republican Assemblymember's District Director <i>Ưu Tiên Đảng Phái: Cộng Hòa</i> <i>Giám Đốc Địa Hạt của Thành Viên Hạ Viện</i>
<input type="radio"/>	<b>CHRISTY HOLSTEGE</b> Party Preference: Democratic City Councilmember / Businesswoman <i>Ưu Tiên Đảng Phái: Dân Chủ</i> <i>Ủy Viên Hội Đồng Thành Phố/Nữ Doanh Nhân</i>
<input type="radio"/>	<b>GARY MICHAELS</b> Party Preference: Republican E-rate Company Owner <i>Ưu Tiên Đảng Phái: Cộng Hòa</i> <i>Chủ Công Ty thuộc Chương Trình E-rate</i>
<input type="radio"/>	(Write-In / <i>Viết Tên Vào</i> )
<b>Member of the State Assembly District 50</b> <i>Thành Viên Hạ Viện Tiểu Bang Địa Hạt 50</i>	
<b>Vote for One</b> <i>Bỏ Phiếu Cho Một Ứng Cử Viên</i>	
<input type="radio"/>	<b>SHEELA STARK</b> Party Preference: Republican Attorney / Mother / Entrepreneur <i>Ưu Tiên Đảng Phái: Cộng Hòa</i> <i>Luật Sư/Người Mẹ/Nhà Kinh Doanh</i>
<input type="radio"/>	<b>RODGIR COHEN</b> Party Preference: Libertarian University Professor <i>Ưu Tiên Đảng Phái: Tự Do</i> <i>Giáo Sư Đại Học</i>
<input type="radio"/>	<b>ELOISE GOMEZ REYES</b> Party Preference: Democratic Assemblymember / Businesswoman / Attorney <i>Ưu Tiên Đảng Phái: Dân Chủ</i> <i>Thành Viên Hạ Viện/Nữ Doanh Nhân/Luật Sư</i>
<input type="radio"/>	(Write-In / <i>Viết Tên Vào</i> )

<b>Member of the State Assembly District 53</b> <i>Thành Viên Hạ Viện Tiểu Bang Địa Hạt 53</i>	
<b>Vote for One</b> <i>Bỏ Phiếu Cho Một Ứng Cử Viên</i>	
<input type="radio"/>	<b>TONI HOLLE</b> Party Preference: Republican  <i>Ưu Tiên Đảng Phái: Cộng Hòa</i>
<input type="radio"/>	<b>FREDDIE RODRIGUEZ</b> Party Preference: Democratic Assemblymember / First Responder <i>Ưu Tiên Đảng Phái: Dân Chủ</i> <i>Thành Viên Hạ Viện/Nhân Viên Cứu Hộ</i>
<input type="radio"/>	(Write-In / <i>Viết Tên Vào</i> )
<b>Member of the State Assembly District 58</b> <i>Thành Viên Hạ Viện Tiểu Bang Địa Hạt 58</i>	
<b>Vote for One</b> <i>Bỏ Phiếu Cho Một Ứng Cử Viên</i>	
<input type="radio"/>	<b>LETICIA CASTILLO</b> Party Preference: Republican Licensed Clinical Therapist <i>Ưu Tiên Đảng Phái: Cộng Hòa</i> <i>Nhà Trị Liệu Lâm Sàng Được Cấp Phép</i>
<input type="radio"/>	<b>SABRINA CERVANTES</b> Party Preference: Democratic California State Assemblymember <i>Ưu Tiên Đảng Phái: Dân Chủ</i> <i>Thành Viên Hạ Viện Tiểu Bang California</i>
<input type="radio"/>	<b>BERNARD WILLIAM MURPHY</b> Party Preference: Republican Civil Engineer <i>Ưu Tiên Đảng Phái: Cộng Hòa</i> <i>Kỹ Sư Dân Dụng</i>
<input type="radio"/>	(Write-In / <i>Viết Tên Vào</i> )

<b>Member of the State Assembly District 59</b> <i>Thành Viên Hạ Viện Tiểu Bang Địa Hạt 59</i>	
<b>Vote for One</b> <i>Bỏ Phiếu Cho Một Ứng Cử Viên</i>	
<input type="radio"/>	<b>PHILLIP CHEN</b> Party Preference: Republican Assemblyman / Business Owner <i>Ưu Tiên Đảng Phái: Cộng Hòa</i> <i>Thành Viên Hạ Viện/Chủ Doanh Nghiệp</i>
<input type="radio"/>	(Write-In / <i>Viết Tên Vào</i> )

<b>Nonpartisan Offices</b> <i>Các Chức Vụ Phi Đảng Phái</i>
<b>Judicial Offices</b> <i>Các Chức Vụ Tư Pháp</i>
<b>Judge of The Superior Court, Office 7</b> <i>Chánh Tòa Thượng Thẩm, Văn Phòng Số 7</i>
<b>Vote for One</b> <i>Bỏ Phiếu Cho Một Ứng Cử Viên</i>
<input type="radio"/> <b>MARIO A. MARTINEZ JR</b> Attorney at Law <i>Luật Sư</i>
<input type="radio"/> <b>DAVID K. TULCAN</b> San Bernardino County Deputy District Attorney <i>Phó Chương Lý Khu Vực Quận San Bernardino</i>
<input type="radio"/>
(Write-In / <i>Viết Tên Vào</i> )
<b>Judge of The Superior Court, Office 17</b> <i>Chánh Tòa Thượng Thẩm, Văn Phòng Số 17</i>
<b>Vote for One</b> <i>Bỏ Phiếu Cho Một Ứng Cử Viên</i>
<input type="radio"/> <b>JAMES MCGEE</b> Attorney <i>Luật Sư</i>
<input type="radio"/> <b>MELISSA RODRIGUEZ</b> San Bernardino County Supervising Deputy District Attorney <i>Phó Chương Lý Giám Sát Khu Vực Quận San Bernardino</i>
<input type="radio"/>
(Write-In / <i>Viết Tên Vào</i> )

<b>School Offices</b> <i>Các Chức Vụ Học Đường</i>
<b>Superintendent of Public Instruction</b> <i>Giám Đốc Học Chánh Công Huấn</i>
<b>Vote for One</b> <i>Bỏ Phiếu Cho Một Ứng Cử Viên</i>
<input type="radio"/> <b>JIM GIBSON</b> Cyber Security Professional <i>Chuyên Gia An Ninh Mạng</i>
<input type="radio"/> <b>AINYE E. LONG</b> Public School Teacher <i>Giáo Viên Trường Công Lập</i>
<input type="radio"/> <b>MARCO AMARAL</b> Teacher / Trustee <i>Giáo Viên/Chương Quản</i>
<input type="radio"/> <b>GEORGE YANG</b> Software Architect / Father <i>Kiến Trúc Sư Phần Mềm/Người Cha</i>
<input type="radio"/> <b>TONY K. THURMOND</b> Superintendent of Public Instruction <i>Giám Đốc Học Chánh Công Huấn</i>
<input type="radio"/> <b>LANCE RAY CHRISTENSEN</b> Education Policy Executive <i>Viên Chức Chính Sách Giáo Dục</i>
<input type="radio"/> <b>JOSEPH GUY CAMPBELL</b> Montessori Education Publisher <i>Nhà Xuất Bản Giáo Dục Montessori</i>
<input type="radio"/>
(Write-In / <i>Viết Tên Vào</i> )
<b>County Superintendent of Schools</b> <i>Giám Đốc Học Khu Quận</i>
<b>Vote for One</b> <i>Bỏ Phiếu Cho Một Ứng Cử Viên</i>
<input type="radio"/> <b>TED ALEJANDRE</b> San Bernardino County Superintendent of Schools <i>Giám Đốc Học Khu Quận San Bernardino</i>
<input type="radio"/> <b>KEN LARSON</b> School Administrator / Plumber <i>Quản Trị Viên Trường Học/Thợ Sửa Ống Nước</i>
<input type="radio"/>
(Write-In / <i>Viết Tên Vào</i> )

<b>San Bernardino County Offices</b> <i>Các Chức Vụ của Quận San Bernardino</i>
<b>Member, Board of Supervisors District 2</b> <i>Thành Viên, Hội Đồng Giám Sát Địa Hạt 2</i>
<b>Vote for One</b> <i>Bỏ Phiếu Cho Một Ứng Cử Viên</i>
<input type="radio"/> <b>DEJONAE SHAW</b> Nurse <i>Y Tá</i>
<input type="radio"/> <b>LUIS CETINA</b> Cucamonga Valley Water District Board Member <i>Thành Viên Hội Đồng Địa Hạt Thủy Cục Cucamonga Valley</i>
<input type="radio"/> <b>ERIC EUGENE COKER</b> Business Owner <i>Chủ Doanh Nghiệp</i>
<input type="radio"/> <b>NADIA MARIA RENNER</b> Business Owner <i>Chủ Doanh Nghiệp</i>
<input type="radio"/> <b>JESSE ARMENDAREZ</b> Small Business Owner <i>Chủ Doanh Nghiệp Nhỏ</i>
<input type="radio"/>
(Write-In / <i>Viết Tên Vào</i> )
<b>Member, Board of Supervisors District 4</b> <i>Thành Viên, Hội Đồng Giám Sát Địa Hạt 4</i>
<b>Vote for One</b> <i>Bỏ Phiếu Cho Một Ứng Cử Viên</i>
<input type="radio"/> <b>CURT HAGMAN</b> County Supervisor / Businessman <i>Giám Sát Viên Quận/Doanh Nhân</i>
<input type="radio"/> <b>CONNIE LEYVA</b> State Senator <i>Thượng Nghị Sĩ Tiểu Bang</i>
<input type="radio"/> <b>LARRY (JIA) WU</b>
<input type="radio"/>
(Write-In / <i>Viết Tên Vào</i> )

<b>Nonpartisan Offices</b> <i>Các Chức Vụ Phi Đảng Phái</i>
<b>Assessor / Recorder</b> <i>Viên Chức Đánh Giá/Lưu Giữ Hồ Sơ</i>
<b>Vote for One</b> <i>Bỏ Phiếu Cho Một Ứng Cử Viên</i>
<input type="radio"/> <b>BOB DUTTON</b> Assessor / Recorder <i>Viên Chức Đánh Giá/Lưu Giữ Hồ Sơ</i>
<input type="radio"/>
(Write-In / <i>Viết Tên Vào</i> )
<b>Auditor-Controller / Treasurer / Tax Collector</b> <i>Kiểm Soát Viên-Kiểm Toán Viên/Thủ Quỹ/Thuế Người Thu Thuế</i>
<b>Vote for One</b> <i>Bỏ Phiếu Cho Một Ứng Cử Viên</i>
<input type="radio"/> <b>ENSEN MASON</b> Auditor-Controller / Treasurer / Tax Collector <i>Kiểm Soát Viên-Kiểm Toán Viên/Thủ Quỹ/Người Thu Thuế</i>
<input type="radio"/> <b>JOHN ZIEGENHOHN</b> Chief Fiscal Executive <i>Giám Đốc Tài Khóa</i>
<input type="radio"/>
(Write-In / <i>Viết Tên Vào</i> )
<b>District Attorney</b> <i>Chưởng Lý Khu Vực</i>
<b>Vote for One</b> <i>Bỏ Phiếu Cho Một Ứng Cử Viên</i>
<input type="radio"/> <b>JASON ANDERSON</b> District Attorney <i>Chưởng Lý Khu Vực</i>
<input type="radio"/>
(Write-In / <i>Viết Tên Vào</i> )
<b>Sheriff / Coroner / Public Administrator</b> <i>Cảnh Sát Trưởng/Điều Tra Viên/Nhân Viên Hành Chính Công</i>
<b>Vote for One</b> <i>Bỏ Phiếu Cho Một Ứng Cử Viên</i>
<input type="radio"/> <b>SHANNON DICUS</b> Appointed San Bernardino County Sheriff <i>Cảnh Sát Trưởng Quận San Bernardino Được Bổ Nhiệm</i>
<input type="radio"/> <b>CLIFTON LEE HARRIS</b> Private Investigator <i>Thám Tử Tư</i>
<input type="radio"/>
(Write-In / <i>Viết Tên Vào</i> )

<b>City of Loma Linda Offices</b> <i>Các Chức Vụ của Thành Phố Loma Linda</i>
<b>Member, City Council</b> <i>Ủy Viên, Hội Đồng Thành Phố</i>
<b>Vote for no more than Two</b> <i>Bỏ Phiếu Cho Tối Đa Hai Ứng Cử Viên</i>
<input type="radio"/> <b>PHILL DUPPER</b> Sheriff's Lieutenant <i>Trung Úy Cảnh Sát Trưởng</i>
<input type="radio"/> <b>RONALD J. DAILEY</b> Retired University Administrator <i>Quản Trị Viên Đại Học Hối Hưu</i>
<input type="radio"/> <b>BERNARDINE IRWIN</b> Educator <i>Nhà Giáo Dục</i>
<input type="radio"/>
(Write-In / <i>Viết Tên Vào</i> )
<input type="radio"/>
(Write-In / <i>Viết Tên Vào</i> )
<b>City of San Bernardino Offices</b> <i>Các Chức Vụ của Thành Phố San Bernardino</i>
<b>Mayor</b> <i>Thị Trưởng</i>
<b>Vote for One</b> <i>Bỏ Phiếu Cho Một Ứng Cử Viên</i>
<input type="radio"/> <b>JAMES F. "JIM" PENMAN</b> Attorney at Law <i>Luật Sư</i>
<input type="radio"/> <b>MOHAMMAD KHAN</b> CEO / Director <i>CEO/Giám Đốc</i>
<input type="radio"/> <b>HENRY GOMEZ NICKEL</b> Workforce Development Analyst <i>Nhà Phân Tích Phát Triển Nguồn Nhân Lực</i>
<input type="radio"/> <b>JOHN VALDIVIA</b> Mayor of San Bernardino <i>Thị Trưởng San Bernardino</i>
<input type="radio"/> <b>TREASURE ORTIZ</b> College Professor / Teacher <i>Giáo Sư Đại Học/Giáo Viên</i>
<input type="radio"/> <b>GABRIEL JARAMILLO</b> Independent Contractor <i>Nhà Thầu Độc Lập</i>
<input type="radio"/> <b>HELEN TRAN</b> Department Director / Businesswoman <i>Giám Đốc Bộ Phận/Nữ Doanh Nhân</i>
<input type="radio"/>
(Write-In / <i>Viết Tên Vào</i> )

<b>Member, City Council</b> <b>Ward 1</b> <i>Ủy Viên, Hội Đồng Thành Phố Tiểu Khu 1</i>
<b>Vote for One</b> <i>Bỏ Phiếu Cho Một Ứng Cử Viên</i>
<input type="radio"/> <b>THEODORE SANCHEZ</b> Councilmember <i>Ủy Viên Hội Đồng</i>
<input type="radio"/> <b>GIL J. BOTELLO</b> San Bernardino Valley Municipal Water District Director <i>Giám Đốc Địa Hạt Thủy Cục Thành Phố San Bernardino Valley</i>
<input type="radio"/>
(Write-In / <i>Viết Tên Vào</i> )
<b>Member, City Council</b> <b>Ward 2</b> <i>Ủy Viên, Hội Đồng Thành Phố Tiểu Khu 2</i>
<b>Vote for One</b> <i>Bỏ Phiếu Cho Một Ứng Cử Viên</i>
<input type="radio"/> <b>TERRY ELLIOTT</b> Pastor / Safety Commissioner <i>Mục Sư/Ủy Viên An Toàn</i>
<input type="radio"/> <b>SANDRA IBARRA</b> Councilmember <i>Ủy Viên Hội Đồng</i>
<input type="radio"/>
(Write-In / <i>Viết Tên Vào</i> )
<b>Member, City Council</b> <b>Ward 4</b> <i>Ủy Viên, Hội Đồng Thành Phố Tiểu Khu 4</i>
<b>Vote for One</b> <i>Bỏ Phiếu Cho Một Ứng Cử Viên</i>
<input type="radio"/> <b>FRED SHORETT</b> 4th Ward Councilmember <i>Ủy Viên Hội Đồng Tiểu Khu 4</i>
<input type="radio"/> <b>TERESA PARRA CRAIG</b> Small Business Owner <i>Chủ Doanh Nghiệp Nhỏ</i>
<input type="radio"/> <b>VINCE LASTER</b>
<input type="radio"/>
(Write-In / <i>Viết Tên Vào</i> )

<b>Measures Submitted to the Voters</b> <i>Các Dự Luật Đề Trình Cử Tri</i>
<b>Muroc Joint Unified School District Measure</b> <i>Dự Luật của Học Khu Thống Nhất Chung Muroc</i>
<b>Measure B</b> <i>Dự Luật B</i>
To improve and repair facilities at Boron Schools, enhance student safety/security systems, acquire/construct/renovate District facilities, classrooms, and equipment, update heating/air conditioning systems, make health/safety improvements, and improve student access to technology, shall this Muroc Joint Unified School District measure authorizing \$21,000,000 of bonds at legal rates, levying 4.9¢ per \$100 of assessed value (averaging \$1,140,000 annually) while bonds are outstanding, be adopted with annual audits, independent citizens' oversight and NO money for administrative salaries?
<i>Để cải thiện và sửa chữa cơ sở vật chất cho các Trường tại Boron, tăng cường hệ thống đảm bảo an toàn/bảo mật cho học sinh, thu mua/xây dựng/cải tạo cơ sở vật chất, lớp học và trang thiết bị của Địa Hạt, nâng cấp hệ thống sưởi/điều hòa không khí, thực hiện cải tiến về sức khỏe/an toàn và tăng cường khả năng tiếp cận công nghệ cho học sinh, có nên thông qua dự luật của Học Khu Thống Nhất Chung Muroc nhằm cho phép phát hành \$21,000,000 công khố phiếu theo mức giá luật định, đánh thuế ở mức 4,9¢ trên mỗi \$100 giá trị thẩm định (trung bình \$1,140,000 mỗi năm) trong khi chưa chi trả hết công khố phiếu, với quy trình kiểm toán hàng năm, được các công dân độc lập giám sát và KHÔNG trả lương cho các nhân viên hành chính không?</i>
<input type="radio"/> BONDS YES / CÔNG KHỐ PHIẾU-CÓ
<input type="radio"/> BONDS NO / CÔNG KHỐ PHIẾU-KHÔNG

<b>Sierra Sands Unified School District Measure</b> <i>Dự Luật của Học Khu Thống Nhất Sierra Sands</i>
<b>Measure C</b> <i>Dự Luật C</i>
To update and reconstruct local schools to expand science, technology, engineering, arts and math programs; provide equitable access to modernized classrooms/facilities; improve school safety and energy efficiency; construct and equip classrooms/facilities; shall Sierra Sands Unified School District issue \$52,800,000 in bonds, at legal rates, raising an annual average of \$2,800,000, at approximately \$60 per \$100,000 of assessed valuation while bonds are outstanding, with independent oversight, audits, no money for administrators' salaries/pensions, and all funds remaining local?
<i>Để cập nhật và tái thiết các trường học địa phương nhằm mở rộng các chương trình khoa học, công nghệ, kỹ thuật, nghệ thuật và toán học; cung cấp quyền tiếp cận công bằng tới các lớp học/cơ sở vật chất được hiện đại hóa; cải thiện an toàn trong trường học và hiệu quả sử dụng năng lượng; xây dựng và trang bị cho lớp học/cơ sở vật chất; Học Khu Thống Nhất Sierra Sands có nên phát hành công khố phiếu có giá trị \$52,800,000 theo mức giá luật định, trung bình thu về thêm \$2,800,000 hàng năm, với mức xấp xỉ \$60 trên mỗi \$100,000 giá trị thẩm định trong khi chưa chi trả hết công khố phiếu, với quy trình giám sát và kiểm toán độc lập, không trả lương/lương hưu cho các nhân viên hành chính, đồng thời toàn bộ ngân quỹ sẽ được giữ lại địa phương hay không?</i>
<input type="radio"/> BONDS YES / CÔNG KHỐ PHIẾU-CÓ
<input type="radio"/> BONDS NO / CÔNG KHỐ PHIẾU-KHÔNG

<b>City of Chino Measure</b> <i>Dự Luật của Thành Phố Chino</i>
<b>Measure Y</b> <i>Dự Luật Y</i>
Shall the measure, an Ordinance No. 2022-001, entitled "An Ordinance of the People of the City of Chino, California, to Approve the Housing Element Update to Include the Application of the Two Identified Overlay Strategies Encompassing Affordable Housing and Mixed-Uses the City Will Use to Meet its State-mandated Regional Housing Needs Assessment (RHNA) allocation" be adopted?
<i>Có nên thông qua dự luật, Sắc Lệnh Số 2022-001, có tiêu đề "Sắc Lệnh của Người Dân Thành Phố Chino, California, để Phê Duyệt Việc Cập Nhật Hạng Mục Nhà Ở nhằm Thêm Vào Việc Áp Dụng Hai Chiến Lược Bao Phủ Được Xác Định Bao Gồm Nhà Ở Giá Hợp Lý và Cách Thức Sử Dụng Kết Hợp mà Thành Phố Sẽ Áp Dụng để Đáp Ứng mức phân bổ từ Đánh Giá Bắt Buộc của Tiểu Bang về Nhu Cầu Nhà Ở Trong Khu Vực (RHNA)"?</i>
<input type="radio"/> YES / CÓ
<input type="radio"/> NO / KHÔNG

<b>San Bernardino County Fire Protection District Measure</b> <i>Dự Luật của Khu Vực Sứ Cứu Hỏa Quận San Bernardino</i>
<b>Measure Z</b> <i>Dự Luật Z</i>
REPEAL THE SPECIAL TAX ASSOCIATED WITH FIRE PROTECTION SERVICE ZONE FIVE (FP-5) Shall the measure to repeal the special tax associated with Fire Protection Service Zone Five (FP-5) be adopted?
<i>BÃI BỎ THUẾ ĐẶC BIỆT LIÊN QUAN TỚI KHU DỊCH VỤ CỨU HỎA SỐ NĂM (FP-5) Có nên thông qua dự luật bãi bỏ thuế đặc biệt liên quan tới Khu Dịch Vụ Cứu Hỏa Số Năm (FP-5) không?</i>
<input type="radio"/> YES / CÓ
<input type="radio"/> NO / KHÔNG